

Val-de-Travers: Bienvenue Willkommen

Welcome

gout &
region
gout-region.ch



« La Presta Mines d'asphalte »
arrêt sur demande / Halt auf
Verlangen / stop on request

Au pays du Creux du Van et de l'absinthe, des Gorges de l'Areuse et de la Poëta-Raisse, le Val-de-Travers offre de superbes paysages jurassiens et des activités de plein air!

Eté comme hiver, découvrez ses sites naturels d'exception, dégustez ses produits régionaux et rencontrez ses personnalités authentiques!

N'hésitez pas à nous contacter pour l'organisation complète de votre prochaine excursion au Val-de-Travers!

Im Land des Creux du Van und des Absinthe, der Schluchten der Areuse und der Poëta-Raisse, offeriert Ihnen das Val-de-Travers wunderschöne Juralandschaften und viele Openair-Aktivitäten!

Entdecken Sie, Sommer wie Winter, seine aussergewöhnlichen Naturlandschaften, degustieren Sie seine regionalen Produkte und begegnen Sie seinen authentischen Bewohnern!

Zögern Sie nicht, uns für die gesamte Organisation Ihres nächsten Ausflugs ins Val-de-Travers zu kontaktieren!

In the land of the Creux du Van and of the legendary absinthe, from the Areuse Gorge to the one of Poëta-Raisse, the Val-de-Travers offers wonderful landscapes and great outdoor activities!

Summer and winter, discover exceptional natural sites, enjoy delicious local products and meet authentic personalities!

Don't hesitate to contact us to organize your next trip to the Val-de-Travers!

ÉTÉ / SOMMER /
SUMMER

VISITES GUIDÉES

1^{er} avril > 1^{er} novembre
tous les jours
10h30 + 14h00

juillet - août
visites supplémentaires
12h00 + 16h00

HIVER / WINTER /
WINTER

2 novembre > 31 mars
tous les jours à 14h00
lundi à jeudi
réservation obligatoire
avant 11h00 le jour même
vendredi, samedi et dimanche
sans réservation

Toutes les visites sont guidées.
Température: environ 8°C

ÉTÉ / SOMMER /
SUMMER

CAFÉ DES MINES

1^{er} avril > 1^{er} novembre
tous les jours
9h30 > 17h00

2 novembre > 31 mars
vendredi, samedi et dimanche
11h00 > 16h30

HIVER / WINTER /
WINTER

GROUPES

à toute heure, toute l'année,
sur réservation

VISITES GUIDÉES /
FÜHRUNGEN /
GUIDED TOURS

CAFÉ DES MINES

groupes dès 15 personnes:
tous les jours midi et soir sur
réservation

FÜHRUNGEN

1. April > 1. November
täglich
10.30 + 14.00

Juli - August
zusätzliche Besichtigungen
12.00 + 16.00

2. November > 31. März
täglich um 14.00
Montag bis Donnerstag
Reservation obligatorisch
bis 11.00 gleichentags
Freitag, Samstag und Sonntag
ohne Reservation

Alle Besichtigungen sind
geführt. Temperatur: ca. 8°C

CAFÉ DES MINES

1. April > 1. November
täglich
9.30 > 17.00

2. November > 31. März
Freitag, Samstag und Sonntag
11.00 > 16.30

GRUPPEN

jederzeit nach Vereinbarung,
das ganze Jahr

Gruppen ab 15 Personen:
Jeden Tag mittags und
abends nach Vereinbarung

GUIDED TOURS

April 1st > November 1st
everyday
10.30 am + 2 pm

July - August
additional tours
12 am + 4 pm

November 2nd > March 31st
everyday at 2 pm
Monday to Thursday
booking required until
11 am on the same day
Friday, Saturday and Sunday
no booking required

All tours are guided.
Temperature: about 8°C

CAFÉ DES MINES

April 1st > November 1st
everyday
9.30 am > 5 pm

November 2nd > March 31st
Friday, Saturday and Sunday
11 am > 4.30 pm

GROUPS

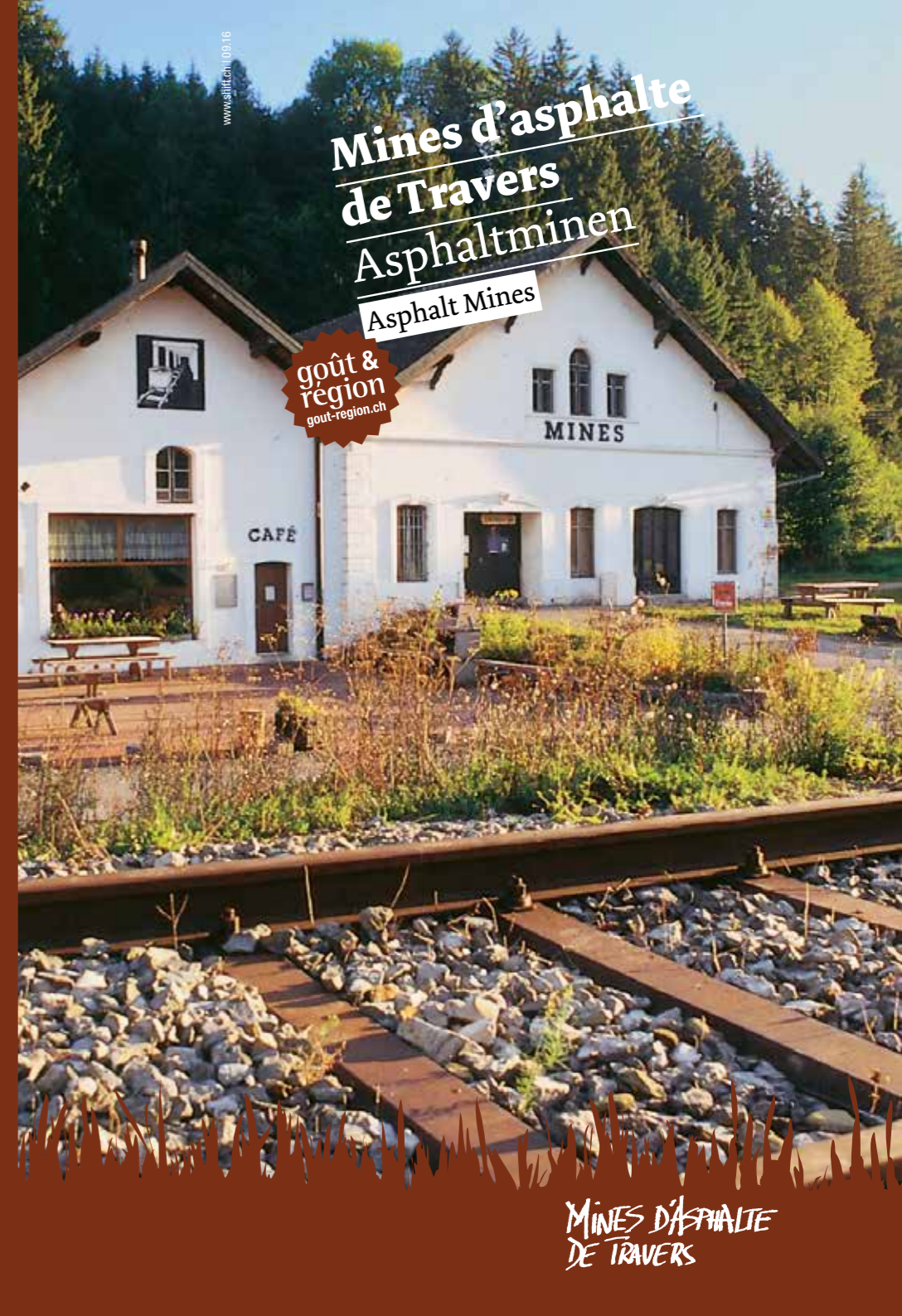
tours can be organised
any time during the year
(booking required)

groups from 15 people on,
everyday for lunch or dinner,
booking required



Mines d'asphalte de Travers Asphaltminen

gout &
region
gout-region.ch



MINES D'ASPHALTE
DE TRAVERS

Site de La Presta
2105 Travers / Val-de-Travers
T 032 864 90 64
info@gout-region.ch
www.gout-region.ch

MINES D'ASPHALTE
DE TRAVERS



MINES D'ASPHALTE DE TRAVERS

Voyage au centre de la terre

Entrez dans un monde fascinant et partez à la découverte des galeries souterraines où pendant près de trois siècles, des hommes ont arraché à la montagne un minerai rare et précieux : l'asphalte.



Café des Mines

Lieu de détente et de convivialité, le Café des Mines propose une spécialité exclusive en Suisse : le jambon cuit dans l'asphalte. A déguster en famille, en course d'école, en sortie d'entreprise ou entre amis!

Boutique des Mines

Notre vaste choix de produits du terroir ravira petits et grands! A découvrir sur place ou à commander en ligne: www.cadeau-region.ch

Sorties d'entreprises & séminaires

Faites de votre excursion ou de votre séminaire un moment privilégié dans la vie de vos collaborateurs! Offres sur mesure au Val-de-Travers et dans la région Jura & Trois-Lacs.

Reise zum Mittelpunkt der Erde

Treten Sie in eine faszinierende Welt von unterirdischen Stollen ein, wo Bergarbeiter während rund drei Jahrhunderten dem Berg ein seltenes und wertvolles Gestein entrissen haben: den Asphalt.

Café des Mines

Das Café des Mines als Ort der Entspannung und des gemütlichen Zusammensein empfiehlt Ihnen eine schweizerische Exklusivität: Schinken im Asphalt gekocht. Zum Kosten mit der Familie, auf einem Schulausflug, einem Betriebsfest oder ganz einfach unter Freunden!

Minen-Shop

Unsere grosse Auswahl an regionalen Produkten werden Gross und Klein begeistern! Zum Entdecken an Ort und Stelle oder Online auf: www.cadeau-region.ch

Firmenausflüge & Seminare

Machen Sie aus Ihrem Ausflug oder Seminar einen unvergesslichen Moment im Leben Ihrer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter! Massgeschneiderte Offerten im Val-de-Travers und in der Jura & Drei-Seen-Region.



Journey to the center of the earth

Experience a fascinating world and discover underground galleries where men extracted a rare and precious mineral from the earth during almost three centuries: asphalt.

Mines shop

Our wide selection of delightful local products will please everybody! Come and discover it directly on site or online: www.cadeau-region.ch

Café des Mines

Perfect spot to relax, the Café des Mines is also the only place in Switzerland to serve ham cooked in asphalt. Come and try this exclusive and exquisite Swiss specialty with your family, on a school trip, during a company seminar or with your friends!

Company outings and seminars

You want your excursion or your seminar to be a moment that all your coworkers will remember? Ask for a tailor-made offer in the Val-de-Travers or in the Jura & Three-Lakes region.

